

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 207

6 August 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 2029/75 of the Council of 4 August 1975 amending Regulation (EEC) No 1192/74 on aid for dehydrated fodder 1
- Regulation (EEC) No 2030/75 of the Commission of 5 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 2
- Regulation (EEC) No 2031/75 of the Commission of 5 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Regulation (EEC) No 2032/75 of the Commission of 5 August 1975 fixing the average producer prices for wine 6
- ★ Regulation (EEC) No 2033/75 of the Commission of 5 August 1975 amending the definition as laid down in Regulation (EEC) No 1090/75 (EXIM) of products falling within CCT subheading 16.02 B III b) 1 8
- ★ Regulation (EEC) No 2034/75 of the Commission of 5 August 1975 repealing Regulation No 587/67/EEC on the fixing of the export refunds on cereals and flour 10
- Regulation (EEC) No 2035/75 of the Commission of 5 August 1975 opening an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid to Ethiopia 11
- ★ Regulation (EEC) No 2036/75 of the Commission of 5 August 1975 re-establishing the levying of customs duties on citric acid, falling within subheading 29.16 A IV a), originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply 13
- ★ Regulation (EEC) No 2037/75 of the Commission of 5 August 1975 re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, of fabrics other than cotton, falling within heading No ex 61.05, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974 apply 14

Contents (continued)

★ Regulation (EEC) No 2038/75 of the Commission of 5 August 1975 re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, of cotton fabric, falling within heading No ex 61.05, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974 apply	15
Regulation (EEC) No 2039/75 of the Commission of 5 August 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	16

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2017/75 of 1 August 1975 fixing the import levies on olive oil (OJ No L 204, 2. 8. 1975)	20
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2029/75 OF THE COUNCIL
of 4 August 1975
amending Regulation (EEC) No 1192/74 on aid for dehydrated fodder

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1067/74⁽¹⁾ of 30 April 1974 on the common organization of the market in dehydrated fodder, as last amended by Regulation (EEC) No 1420/75⁽²⁾, and in particular Article 3(4) and Article 4(4) thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1192/74⁽³⁾ of 13 May 1974 on aid for dehydrated fodder, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1421/75⁽⁴⁾ states that plants processing their own production or that of their members shall submit each year a declaration of the areas the fodder harvest of which is destined for dehydration ; whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 832/75⁽⁵⁾ of 26 March 1975 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dehydrated fodder provides that this declaration of areas shall be submitted each year at the latest on 31 October following the beginning of the marketing year concerned ;

Whereas potatoes have certain characteristics, with regard to their end uses, which distinguish them from other types of fodder to be dehydrated ; whereas in particular they may have various end uses, as both

human and animal food ; whereas frequently during that marketing year it is desirable that in view of the development in the price of potatoes intended for human consumption, certain quantities should be used as animal fodder and dehydrated accordingly ; whereas farms should therefore be exempted from the obligation to declare the surfaces concerned and provision should be made to ensure that in the event of dehydration of potatoes, these enterprises communicate before the beginning of each month the quantities which they plan to dehydrate during that month,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraph shall be added to Article 3 of Regulation (EEC) No 1192/74 :

'However, the first paragraph shall not apply to the products listed under Article 1(a) of Regulation (EEC) No 1067/74. For these products the plant shall submit, before the beginning of each month, to the authority designated by the Member States, the quantities of potatoes which it plans to dehydrate during the month in question.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

⁽¹⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1974, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 141, 3. 6. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 131, 14. 5. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 3. 6. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 42.

REGULATION (EEC) No 2030/75 OF THE COMMISSION**of 5 August 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1976/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	28.00
10.01 B	Durum wheat	20.02 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	46.14 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	15.23
10.04	Oats	11.47
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	13.04 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	13.19
10.07 B	Millet	3.06 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	22.93 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	57.94
11.01 B	Rye flour	83.36
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	49.80
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	62.57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2031/75 OF THE COMMISSION**of 5 August 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 15(6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1977/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0.78	0.78	0.78
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	3.90	3.90	5.45
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	2.73	2.73	9.35
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2032/75 OF THE COMMISSION**of 5 August 1975****fixing the average producer prices for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.593	Bordeaux	1.552
Montpellier	1.575	Nantes	1.530
Narbonne	No quotation	Bari	1.230
Nîmes	1.581	Cagliari	1.345
Perpignan	1.615	Chieti	1.224
Asti	1.660	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.309
Firenze	1.224	Trapani (Alcamo)	No quotation
Lecce	No quotation	Treviso	1.471
Pescara	1.255		
Reggio Emilia	1.501		u.a./hl
Treviso	1.453		
Verona (for local wines)	No quotation		
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	19.63
		Rheinhessen (Hügelland)	19.13
		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
R II			
Bari	1.501		
Barletta	1.291		
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation	A III	
Taranto	1.441	Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	u.a./hl		
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	17.15	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2033/75 OF THE COMMISSION**of 5 August 1975****amending the definition as laid down in Regulation (EEC) No 1090/75 (EXIM) of products falling within CCT subheading 16.02 B III b) 1**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1090/75⁽³⁾ of 23 April 1975 on the issue by way of protective measures of import licences for certain beef and veal products (EXIM), as last amended by Regulation (EEC) No 1585/75⁽⁴⁾, laid down special import arrangements in respect of the beef and veal sector;

Whereas the protective measures provided for have been extended, in accordance with Article 1 of the said Regulation, to imports of certain products falling within subheading 16.02 B III b) 1 which were used to replace meat for processing; whereas it has however become possible to allow limited quantities of these products to be imported;

Whereas the conditions on the Community market which led to the application of protective measures continue to obtain; whereas the Community market in beef and veal continues to be threatened as a result of imports by serious disturbances which are likely to jeopardize the objectives of Article 39 of the Treaty;

Whereas there has been a steady growth in the importation of seasoned meats exempted under subheading 16.02 B III b) 1 from the protective measures; whereas the total imports effected and to be effected have reached a level incompatible with sound management of the market in beef and veal;

Whereas it therefore appears that seasoned meats should no longer be exempted from the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 1090/75,

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1090/75 is amended to read as follows:

Article 1

1. The products referred to Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 805/68, with the exception of those specified in paragraph 2 hereof, shall be subject to the arrangements concerning import licences laid down in Article 15 of that Regulation.

2. No import licence shall be required in respect of the following products falling within subheading 16.02 B III b) 1:

- (a) prepared or preserved beef and veal or beef and veal offal put up in hermetically sealed containers weighing not more than 5 kg net;
- (b) cooked and frozen beef and veal put up in hermetically sealed containers weighing not more than 7 kg net;

3. For the purposes of this Regulation the following shall be regarded as cooked and frozen meat: meat which, prior to freezing, has been subjected to sufficient heat to prevent the growth of clostridium botulinum and which has, in addition, the following characteristics:

- no trace of pinkish liquid on the surface of a cross section of meat which, after being completely defrosted, is cut at its thickest point;
- a pH equal to or greater than 5.5.

4. Meat and offal which has been subject to seasoning (with pepper and salt, for example), whether minced, cut up or in a single piece shall not be regarded as falling under paragraph 2(a) above, irrespective of the type of packing in which it is put up.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1975.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 25. 6. 1975, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2034/75 OF THE COMMISSION**of 5 August 1975****repealing Regulation No 587/67/EEC on the fixing of the export refunds on cereals and flour**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof;

Whereas Commission Regulation No 587/67/EEC⁽³⁾ of 19 September 1967 on the fixing of the export refunds on cereals and flour provided for an increase in the refund of 2 units of account per metric ton if exports passed by the Cape of Good Hope as a result of the Suez Canal being closed; whereas this increase is no longer justified, the Suez Canal being reopened whereas Regulation No 587/67/EEC should therefore be repealed; whereas the 2 units of account are however to be granted, under the conditions laid down in Regulation No 587/67/EEC, in respect of licences for which the application for advance fixing

of the refund was lodged before this Regulation entered into force;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation No 587/67/EEC is hereby repealed. However, it shall remain applicable to licences in respect of which an application for advance fixing of the refund has been lodged before this Regulation enters into force.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 226, 20. 9. 1967, p. 8.

REGULATION (EEC) No 2035/75 OF THE COMMISSION

of 5 August 1975

opening an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid to Ethiopia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3236/74⁽³⁾ of 17 December 1974 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia, provides *inter alia* that 1 600 metric tons of skimmed-milk powder shall be made available to Ethiopia;

Whereas Ethiopia has requested the supply of 1 300 metric tons of skimmed-milk powder which can be made available to it by the German intervention agency; whereas the costs of delivering this supply must be put out to tender as provided in Commission Regulation (EEC) No 597/75⁽⁴⁾ of 6 March 1975 concerning invitations to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder in public storage as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia;

Whereas certain items must be specified in pursuance of Regulation (EEC) No 597/75, such as the time limit for the submission of tenders and the terms of delivery of the skimmed-milk powder; whereas it may prove necessary owing to congestion at the proposed port of destination, to divert the skimmed-milk powder to another port; whereas provision should therefore be made for amending, should the need arise, the costs already agreed on;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited, pursuant to Regulation (EEC) No 597/75, for the delivery of a lot of

1 300 metric tons of skimmed-milk powder to Ethiopia.

2. The delivery shall be effected *cif* in the sense of Article 2(1):

- in the port of Assab for 700 metric tons,
- in the port of Djibouti for 600 metric tons.

Article 2

1. Tenders are invited to determine delivery costs incurred between removal of the goods from the intervention agency's storage depot and the time when the presence of the goods in the hold of the ship at the port of unloading is verified. The country of destination shall bear all costs subsequent to delivery, including unloading costs (for example shifting, hoisting or reception costs) and any lighterage costs.

2. Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be paid or received (as the case may be) by the country of destination. The rates of and rules governing such costs and dispatch money shall be specified in the contract between the successful tenderer, acting as agent for the Community, and the shipper, and shall be agreed upon in advance between the successful tenderer and the reception agent in the country of destination.

Article 3

1. The skimmed-milk powder shall be removed from the premises of the German intervention agency.

2. It shall be packed according to the Annex to Regulation (EEC) No 597/75. The intervention agency shall procure that the packing is marked in letters at least 1 cm high:

'Skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community to Ethiopia — to be distributed free of charge.'

3. Loading shall take place as soon as possible and not later than 30 September 1975.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 346, 24. 12. 1974, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 7.

Article 4

The time limit for the submission of tenders is 26 August 1975 at 12 noon.

Article 5

The German Government shall :

1. ensure that the successful tenderer shall :

- (a) notify the country of destination, as soon as possible after the goods have been loaded on board ship, of details of the ship, the loading date, the quantity and quality of the goods as recorded on shipment and the port of unloading ;
- (b) at least 10 clear days in advance, inform the country of destination of the expected date of arrival at the port of ship's unloading ;
- (c) have included in the terms of the charter-party a provision stipulating that the ship's captain shall, at least 72 hours in advance, notify the country of destination of the ship's probable date of arrival in port ;

2. send to the Commission as soon as possible the information specified in paragraph 1 (a) and (b).

Article 6

1. On request of the Commission nominating a port other than those provided for in Article 1, the German intervention agency may in agreement with the successful tenderer have the skimmed-milk powder delivered to the new nominated port.

2. In such case the German intervention agency is to agree with the successful tenderer any cost reduction or increase against the costs originally agreed.

3. The intervention agency shall forthwith communicate to the Commission the agreed new amounts of costs.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2036/75 OF THE COMMISSION

of 5 August 1975

re-establishing the levying of customs duties on citric acid, falling within subheading 29.16 A IV a), originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3054/74 ⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of citric acid, the ceiling, calculated as indicated above, should be 292 000 units of account; whereas on 30 July 1975 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of

Regulation (EEC) No 3054/74 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 9 August 1975, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
29.16	Carboxylic acids with alcohol, phenol, aldehyde or ketone function and other single or complex oxygen-function carboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: A. Carboxylic acids with alcohol function: IV. Citric acid and its salts and esters: a) Citric acid

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 70.

REGULATION (EEC) No 2037/75 OF THE COMMISSION

of 5 August 1975

re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, of fabrics other than cotton, falling within heading No ex 61.05, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3046/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain cotton textile and like products originating in developing countries, and in particular Article 4(2) thereof;

Whereas Article 1(3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 157.5 % of the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such arrangements; whereas Article 2(1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of handkerchiefs, of fabrics other than cotton, the ceiling, calculated as indicated above, should be 17 metric tons; whereas on 30 July 1975, the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries covered

by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3046/74, which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 9 August 1975, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
ex 61.05	Handkerchiefs: — Of fabrics other than cotton

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 9.

REGULATION (EEC) No 2038/75 OF THE COMMISSION

of 5 August 1975

re-establishing the levying of customs duties on handkerchiefs, of cotton fabric, falling within heading No ex 61.05, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3046/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain cotton textile and like products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 157.5 % of the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such arrangements ; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached ;

Whereas, in respect of handkerchiefs, of cotton fabric, the ceiling, calculated as indicated above, should be 95 metric tons ; whereas on 30 July 1975, the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries covered

by preferential tariff arrangements, reached that ceiling ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3046/74, which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 9 August 1975, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community :

CCT heading No	Description of goods
ex 61.05	Handkerchiefs : — Of cotton fabric

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 9.

REGULATION (EEC) No 2039/75 OF THE COMMISSION**of 5 August 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

1983/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2028/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 1983/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 1983/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.
⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.
⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.
⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 21.
⁽⁷⁾ OJ No L 206, 5. 8. 1975, p. 10.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.03	5,15	8.80	14.00
10.04	4,94	8.39	10.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,93	1.58	2.52
11.01 C ⁽¹⁾	7,21	12.32	19.60
11.01 D ⁽¹⁾	6,92	11.75	14.00
11.02 A III ⁽¹⁾	7,21	12.32	19.60
11.02 A IV ⁽¹⁾	6,92	11.75	14.00
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	7,21	12.32	19.60
11.02 B I a) 2 aa)	5,04	8.56	10.20
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	6,92	11.75	14.00
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	7,21	12.32	19.60
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	11.75	14.00
11.02 C III ⁽¹⁾	7,21	12.32	19.60
11.02 C IV ⁽¹⁾	6,92	11.75	14.00
11.02 D III ⁽¹⁾	5,25	8.98	14.28
11.02 D IV ⁽¹⁾	5,04	8.56	10.20
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	5,25	8.98	14.28
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	5,04	8.56	10.20
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	7,21	12.32	19.60
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	6,92	11.75	14.00
11.02 F III ⁽¹⁾	5,25	8.98	14.28
11.02 F IV ⁽¹⁾	5,04	8.56	10.20
11.06 A	0,93	1.58	2.52
11.07 A II a)	9,17	15.66	24.92
11.07 A II b)	6,85	11.70	18.62
11.07 B	7,98	13.64	21.70
23.02 A I a)	0,89	1.96	4.37
23.02 A I b) 1	0,89	1.96	4.37
23.02 A I b) 2	0,89	1.96	4.37
23.02 A II a)	0,89	1.96	4.37
23.02 A II b)	0,89	1.96	4.37

- (¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :
- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
 - une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.
- Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.
- (²) Le produit relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I est, en vertu du règlement n^o 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position 17.02 B II.
- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.
- Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.
- (²) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.
- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (²) Tale prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento n. 189/66/CEE allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce 17.02 B II.
- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (²) Dit produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.
- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (²) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.
- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.
- (²) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2017/75 of 1 August 1975 fixing the
import levies on olive oil**

(Official Journal of the European Communities No L 204 of 2 August 1975)

Page 20, annex, subheading 07.01 N II, fourth column :

for: '2.845',

read: '2.485'.
